



**Bernina
Express**

中文 | en

瑞士伯尔尼纳快车

库尔/圣莫里茨-蒂拉诺-卢加诺



伯尔尼纳快车 / Bernina Express

库尔/圣莫里茨-蒂拉诺-卢加诺 / Chur/St. Moritz – Tirano – Lugano

从冰山到棕榈树

最美的阿尔卑斯山之旅

往上爬行至耀眼的山间冰川，往下延伸至意大利的棕榈天堂：作为穿越阿尔卑斯山的最高的铁路线，伯尔尼纳快车将欧洲的北部和南部相连。而且沿途风光旖旎：该铁路线与四周壮丽的山景完美融合。在这里，大自然的无限风光和独特的异域文化氛围浑然一体，给游客们带来阿尔卑斯山最美的体验！



提示：伯尔尼纳快车是瑞士大火车之旅的一部分，它汇集了瑞士最美丽的全景路线。更多信息请浏览 myswitzerland.com/grandtraintour

From glaciers to palms

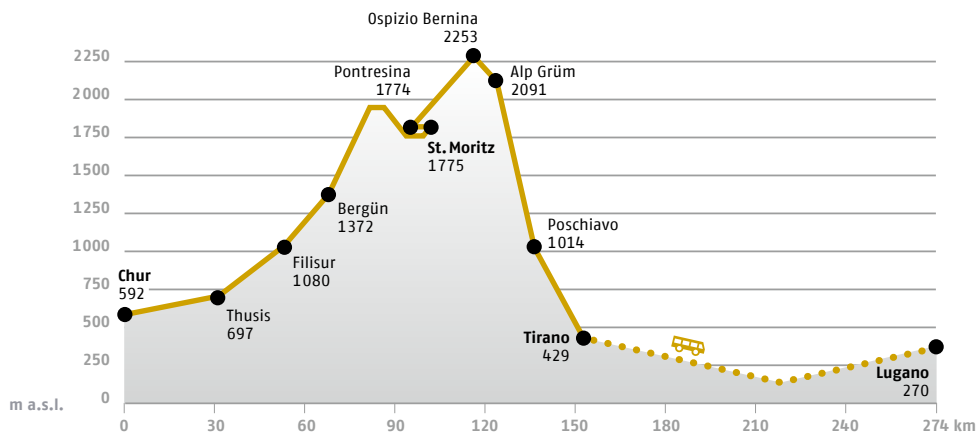
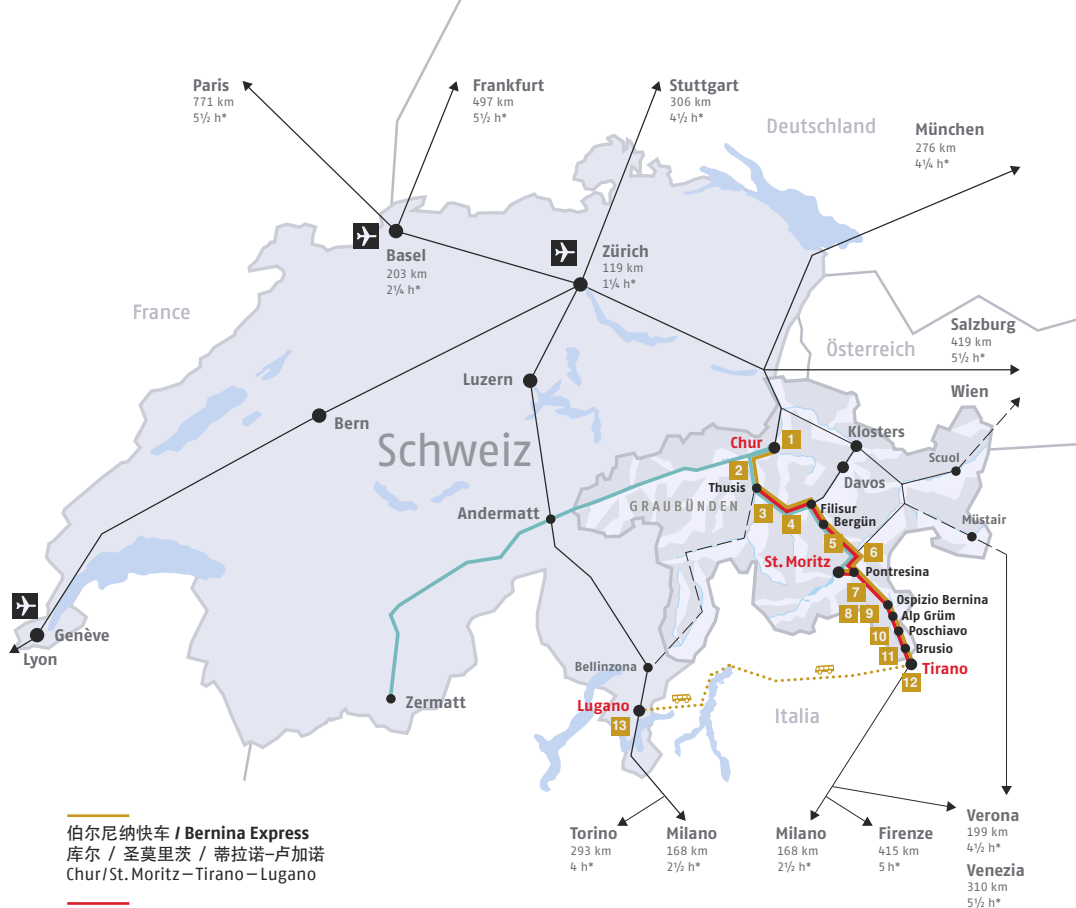
The most beautiful experience of the Alps

From the high towering glaciers of the mountains down to the swaying palms of Italy, the highest mountain railway in the Alps provides a link between northern and southern Europe. It does so in the most wonderful way imaginable, on a railway line that coexists in perfect harmony with its glorious mountain setting. The wonders of nature and the cultural achievements of man merge into one of the best ways ever to experience the Alps.

Tip: The Bernina Express is part of the Grand Train Tour of Switzerland, which unites the most beautiful panoramic routes in the country. For more information go to myswitzerland.com/grandtraintour



在线预订：
www.berninaexpress.ch





1 Chur, 592 m a.s.l.



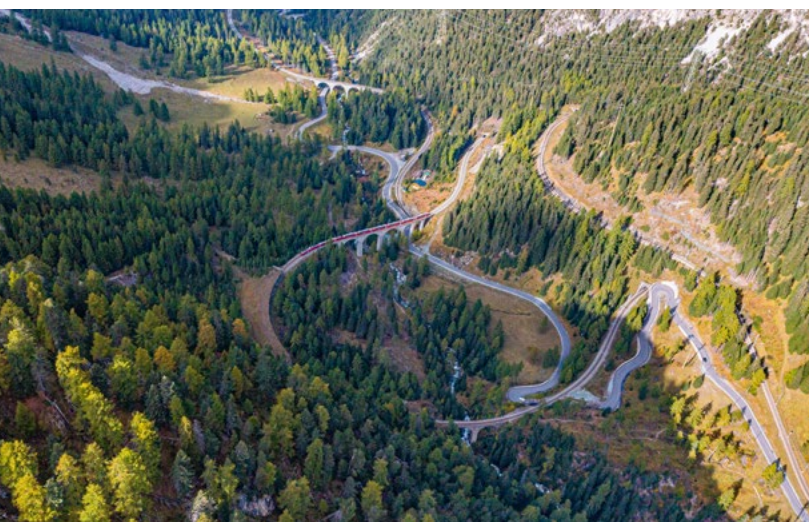
2 Rothenbrunnen, 622 m a.s.l.



3 Solis Viaduct/Solis, 863 m a.s.l.



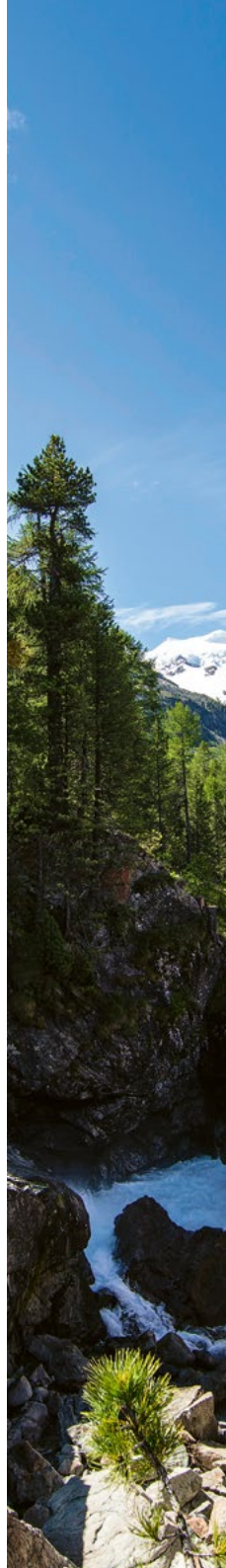




5 Albula Valley, approx. 1,400 m a.s.l.



6 Engadin, 1,774 m a.s.l.





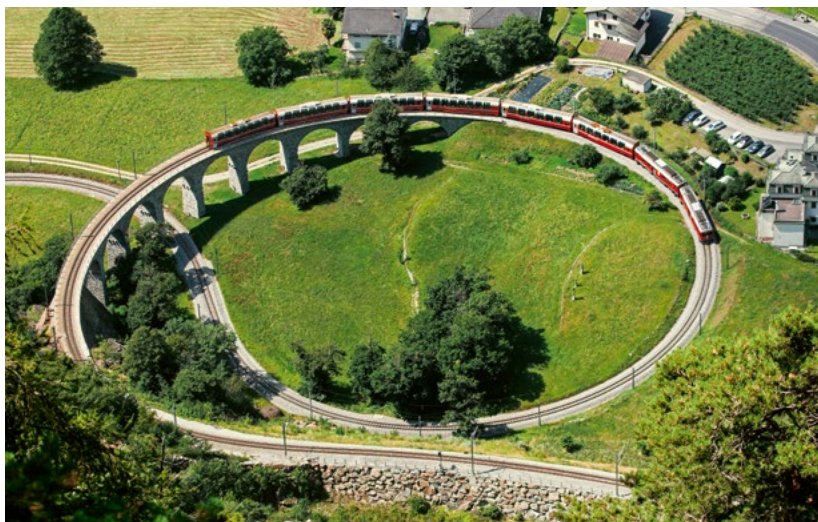












Circular Viaduct/Brusio, 780 m a.s.l. 11



Tirano, 429 m a.s.l. 12







被联合国教科文组织定为世界遗产的 RhB (瑞士雷蒂亚铁路公司) 铁路路段上的景点

被联合国教科文组织定为世界遗产的 RhB 铁路路段

图西斯 — 提拉诺

穿过 55 个隧道，翻越 196 座桥梁，总行程长达 122 公里；由雷蒂亚铁路公司修建的从阿尔布拉 (Albula) 到伯尔尼纳 (Bernina) 的铁路路段堪称工程建筑史上的一大杰作。它与周边优美的环境和谐交融，从而被联合国教科文组织认定为独特非凡的世界遗产。

伯尔尼纳快车

库尔 / 圣莫里茨 — 提拉诺

尊敬的旅客们，请就坐，惊叹之旅即将开始：坐在伯尔尼纳快车上，您不仅可以欣赏到阿尔卑斯

山的壮美景观，还可以尽情地体验人类工程技术领域的伟大壮举。因为该全景列车所行之处已被联合国教科文组织列入了世界遗产名录中。

列车从瑞士历史最悠久的城市库尔 (Chur) ¹ 出发，穿过多姆莱施格 (Domleschg) ² 这一城堡密度最高的欧洲小镇。随后，列车穿过幽暗的许恩峡谷 (Schinschlucht)，驶向悬空 85 米高的索利斯桥 (Solisviadukt) ³，然后进入狂野浪漫的阿尔布拉山谷 (Albulatal)，在这里，举世闻名的、一直延伸到岩壁中央的朗德瓦萨高架桥 (Landwasserviadukt) ⁴ 在静候您的到来。行程也可以从阿尔卑斯山海拔最高的小镇达沃斯开始。该区间快车沿着兰德瓦萨河行驶，它穿过具有野性之



美的楚根峡谷(Zügenschlucht)并横跨由 RhB 修建的最高的桥梁,即维斯纳高架桥(Wiesnerviadukt)下的河流。在菲尔苏尔可以转乘伯尔尼纳快车。列车从菲尔苏尔穿过宏伟且富有艺术色彩的工程结构和螺旋隧道 **5** 并继续上行,直到在阿尔布拉隧道后看到美丽壮观的恩加丁 **6**。尊贵优雅的圣莫里茨也坐落在该地区。火车继续向高处攀行,在伯尔尼纳峰(Berninamassiv) **7**,列车与壮观的冰川擦肩而过。在比安科湖畔(Lago Bianco) **8**,您可以真正体会到山峦带来的无边无际的自由!此时,在下方深处,已传来了南国的呼唤——列车从海拔2200多米的高处,经过阿尔卑斯格鲁姆 **9** 蜿蜒而下,抵达普施拉夫(Puschlav) **10**,并穿过

著名的布鲁西奥螺旋铁路桥(Kreisviadukt von Brusio) **11**,最后抵达海拔429米的意大利小镇提拉诺(Tirano) **12**。

伯尔尼纳特快巴士

提拉诺 — 卢加诺

您想更深入地领略阿尔卑斯山南部的旖旎风光吗?乘坐伯尔尼纳特快巴士(Bernina Express Bus),再次踏上风景秀丽的旅途。巴士从提拉诺(Tirano)出发,沿科莫湖(Comersee)行驶,越过瓦尔泰利纳麓(Veltlin)的葡萄种植区,穿过如诗如画的瑞士村落,最后抵达卢加诺(Lugano) **13**。



Sightseeing on our UNESCO World Heritage site

UNESCO World Heritage

Thusis – Tirano

Running along 122 kilometres of track, passing through 55 tunnels and over 196 bridges and viaducts, the Albula/Bernina Line is a masterpiece of engineering. Its combination with the surrounding landscape is what constitutes its recognition as a UNESCO World Heritage site.

Bernina Express

Chur/St. Moritz – Tirano

Take a seat and prepare to be amazed: experience the beauty of the Alps and astonishing feats of railway engineering aboard the Berni-

na Express as the observation-car train negotiates the heart of the UNESCO World Heritage site. From Chur (Fig. **1**), the oldest city in Switzerland, the train passes through the Domleschg **2**, the region with the highest density of castles in Europe. It then negotiates the dark Schin Gorge before traversing the 85-metre high Solis Viaduct **3** to enter the wild and romantic Albula Valley, where it crosses the world-famous Landwasser Viaduct **4** and enters a tunnel hewn into a sheer rock face. Alternatively, the journey can also be started in Davos, the highest town in the Alps. The regional train follows



the Landwasser river, entering the wild Zügen Gorge to cross the river via the Wiesen Viaduct, the highest bridge on the RhB network. At Filisur, you can board the Bernina Express. From Filisur the train negotiates breathtaking feats of railway engineering including helical tunnels [5](#) as it makes its ascent to the Albula Tunnel, gateway to the magnificent Engadin [6](#) and chic St. Moritz. The train continues upwards, passing the mighty glacier world of the Bernina massif [7](#). The boundless freedom of the mountains becomes a tangible reality at the Lago Bianco [8](#)! But now the south makes itself felt down below, the train twisting and

turning from an altitude of more than 2,200 metres down past Alp Grüm [9](#) into the Poschiavo Valley [10](#) and over the famous Brusio Circular Viaduct [11](#) to Tirano [12](#) in Italy at an altitude of 429 m.

Bernina Express Bus

Tirano – Lugano

Fancy sniffing even more southern air? The scenic journey continues aboard the Bernina Express Bus. The trip from Tirano to Lugano [13](#) passes vineyards in the Valtellina region, through picturesque villages and along Lake Como.

列车时刻表 / Timetables

库尔/圣莫里茨-蒂拉诺-卢加诺 / Chur/St. Moritz–Tirano–Lugano
15.12.2024 – 13.12.2025

冬季 / Winter 15.12.24 – 14.05.25 27.10. – 13.12.25		夏季 / Summer 15.05. – 26.10.25						夏季 / Summer 15.05. – 26.10.25					冬季 / Winter 15.12.24 – 14.05.25 27.10. – 13.12.25	
 975 ¹⁾	 951	 971	 951	 973	 955	 975		 950	 972	 974	 952	 976	 972 ¹⁾	 952
08.17			08.17		13.28		dep Chur arr ↑	12.31			18.31			18.31
					13.35		Domat/Ems	12.25			18.25			18.25
					13.43		Bonaduz	12.16			18.16			18.16
					13.45		Rhâzuns	12.13			18.13			18.13
08.52			08.52		14.00		Thusis	11.59			17.59			17.59
09.14			09.14				Tiefencastel				17.42			17.42
09.32			09.32		14.32		Filisur	11.24			17.25			17.25
09.46			09.46		14.46		Bergün	11.11			17.12			17.12
16.14		09.17		13.17		16.14	St. Moritz		12.35	15.45		18.25	12.35	
16.23	10.25	09.28	10.25	13.28	15.25	16.23	Pontresina	10.25	12.25	15.34	16.23	18.15	12.25	16.23
16.39	10.42		10.42		15.49	16.39	Bernina Diavolezza		12.00				12.00	
16.52					16.19	16.52	Ospizio Bernina	09.56						
17.00	11.01	10.06	11.01	14.07	16.28	17.00	arr Alp Grüm dep	09.48	11.42	14.59	15.45	17.42	11.42	15.45
18.00	12.01	10.54	12.01	14.53	17.15	18.00	Poschiavo	08.47	10.50	13.57	15.10	16.48	10.50	15.10
	12.20	11.02	12.20	15.01	17.32		Le Prese	08.35	10.41	13.44	14.55	16.40	10.41	14.55
18.39	12.49	11.32	12.49	15.31	17.59	18.39	Tirano	08.06	10.06	13.17	14.24	16.06	10.06	14.24
 5951 ²⁾			 5951 ²⁾				Bernina Express Bus				 5950 ²⁾			 5950 ²⁾
14.20			14.20				dep Tirano arr ↑				13.00			13.00
17.30			17.30				Lugano				10.00			10.00

1) 开通时段 / Runs:
分别从周五到周日 / Fri–Sun
15.12.24 – 13.04.25
每天 / daily
20.12.24 – 06.01.25
18.04. – 06.05.25
31.10. – 03.11.25
05.12. – 08.12.25
12.12. – 13.12.25

2) 开通时段 / Runs:
每周四 – 周日 / Thu–Sun
13.02. – 23.03.25
30.10. – 23.11.25
每天 / daily
27.03. – 26.10.25
30.10. – 23.11.25

伯尔尼纳快车证书 / Bernina Express certificate

在库尔、圣莫里茨、达沃斯、波斯基亚沃和蒂拉诺火车站，您可免费获得伯尔尼纳快车证书。

At the stations St. Moritz, Davos, Poschiavo and Tirano, you can obtain a Bernina Express certificate free of charge.



价目表 / Fares

单人票价·不含附加费 / Per person, without surcharge
15.12.2024 – 13.12.2025

	二等舱 / 2. cl.		一等舱 / 1. cl.	
	→	↔	→	↔
	CHF	CHF	CHF	CHF
Chur – Tirano	66.00	132.00	113.00	226.00
Chur – Poschiavo	59.00	118.00	101.00	202.00
St. Moritz – Tirano	33.00	66.00	57.00	114.00
St. Moritz – Poschiavo	25.00	50.00	42.60	85.20
 Tirano – Lugano	41.00	82.00		

- 说明

 - ▶ 保留价目更改权。
 - ▶ 6岁以下的儿童一律免费旅行。
 - ▶ 6至15岁的儿童和青少年享受半票优惠。但订座费人人都要全额支付。
 - ▶ 使用当日的官方汇率转换外币。
- Remarks

 - ▶ We reserve the right to amend fares.
 - ▶ All children under the age of six travel free of charge. Children and young people from six until the day before their sixteenth birthday pay half the fare. The seat reservation supplement must be paid in full for everyone.
 - ▶ The official exchange rate of the day is used for foreign currency conversions.

需提前订座 / Obligatory seat reservation

伯尔尼纳快车 / Bernina Express		
▶ 短途 (全年) / Short-distance route (all year) 15.12.24 – 13.12.25	▶ 长途 (淡季) / Long-distance route (low season) 15.12.24 – 14.05.25 27.10. – 13.12.25	▶ 长途 (旺季) / Long-distance route (peak season) 15.05. – 26.10.25
CHF 28.00	CHF 32.00	CHF 36.00

短途: 圣莫里茨 – 蒂拉诺 / 蒂拉诺 – 圣莫里茨
Short-distance route: St. Moritz – Tirano / Tirano – St. Moritz
(BEX 971, 972, 973, 974, 975, 976)

长途: 库尔 – 蒂拉诺 / 蒂拉诺 – 库尔
Long-distance route: Chur – Tirano / Tirano – Chur
(BEX 951, 952, 955, 950)

伯尔尼纳特快巴士 / Bernina Express Bus	
▶ 短途 (全年) / Low season 15.12.24 – 14.05.25 / 27.10. – 13.12.25	▶ 旺季 / Peak season 15.05. – 26.10.25
CHF 14.00	CHF 16.00

伯尔尼纳快车和伯尔尼纳特快巴士都要求提前预订座位，且需支付加价，按照每人和每个路段进行预订。

Seat reservations on the Bernina Express train and bus services are mandatory and subject to a supplementary charge. Reservation per person and route.



纪念品 / Souvenirs

无论是作为非同寻常的礼物还是作为要带回家的
美好回忆：在我们的商店，您能找到适合各种品味的
伯尔尼纳快车纪念品。

Whether an unusual gift or a lovely souvenir
to take home with you, our shop has a Bernina
Express memento to suit every taste.



www.rhb-shop.ch/en



InfoT(r)ainment

免费! For free!

数码导游机

InfoT(r)ainment 提供有关联合国教科文组织世界遗产雷蒂亚铁路(RhB)的精彩信息。您可通过语音导游聆听有趣的故事,或使用增强现实应用程序(实时地图)了解路线和沿途亮点。通过我们的无线局域网,您可以在自己的智能手机、平板电脑或笔记本电脑上免费使用 InfoT(r)ainment,无需任何移动数据流量。使用 InfoT(r)ainment 时您需要佩戴耳机。您可向伯尔尼纳特快列车餐饮服务人员购买耳机,价格为2.00 瑞士法郎。

Your digital travel companion

The InfoT(r)ainment provides exciting information about the UNESCO World Heritage site. Listen to interesting stories via the audio guide or follow the route and the highlights along it using an augmented reality application (live map). Use the InfoT(r)ainment free of charge on your own smartphone, tablet or laptop using our WLAN – you will not need any mobile data. You need headphones to use the InfoT(r)ainment. These can be purchased from the Bernina Express catering staff for CHF 2.00.

餐饮 / Catering

餐饮团队将在您的座位上用当地美食给您带来惊喜:品尝精美的特色佳肴和饮料,尽情享受美食之旅。

The catering team will surprise you at your seat with regional delicacies: enjoy exquisite specialities and drinks. Embark on a culinary gourmet trip.





**Bernina
Express**

Rhaetian Railway Inc
Bahnhofstrasse 25
CH-7001 Chur (瑞士)
Tel +41 81 288 65 65
railservice@rhb.ch
www.berninaexpress.ch



Valid from October 2024. Subject to change. Printed in Switzerland.